

Eon of Aion - Grieks strongnummer 165 = tijdperk met een begin en een einde!

NBG en SV vertalen het Griekse grondwoord 'eon' **ten onrechte** met : eeuwigheid (48 keer), eeuwig, eeuw, in alle eeuwigheid (8 keer), wereld, oudsher (Luc.1:70), de loop dezer wereld (Efez.2:2),

De foutieve vertaling heeft zeer verstreckende negatieve gevolgen voor het begrip van de Schrift.

Eon' betekent tijdperk. Als u overal waar 'eon' staat dit vertaald met 'tijdperk' dan krijgt u een eenduidig goed beeld van wat er in de Schrift staat

In Efez.3:11 kunt u lezen van het **PLAN DER EONEN**.

De **eonen** zijn door het woord van God **tot stand gebracht** (Hebr.11:3). Er zijn **voor eonische tijden** (2 Tim.1:9, Judas 1:25) en er zal een **voleinding der eonen** zijn (Hebr.9:26)

We leven nu in de **derde 'eon'**, in het derde tijdperk. Dit tijdperk begon NA de zondvloed en zal doorlopen tot aan het aanbreken van het '1000 jarig' rijk.

3e eon / tijdperk - Gods woord noemt de derde eon, de boze eon. (Gal.1:4 om ons te trekken uit de tegenwoordige boze eon (tijdperk), Luc.20:34, Rom.12:2

4e eon / tijdperk - In Gods woord is het komende milenium (het '1000 jarig rijk') de 4e eon of het 4e tijdperk (Marc.10:30, Luc.18:30)

5e eon / tijdperk - In Gods woord is de nieuwe hemel en aarde de 5e eon. (Efez.3:21 leterlijk: de eon van de eonen)

Voor en na aionische tijden: 2 Tim.1:9 en Hebr.9:26

In de schrift komen deze uitspraken tegen:

de eon der eonen (efez.3:21) = één eon (tijdperk) van de vijf, en deze overtreft (in heerlijkheid) de andere eonen.

de eonen der eonen (bvb fil.4:20, Openb.11:5) De NBG vertaald dit ten onrechte met ' tot in alle eeuwigheden', maar er staat ' in de eonen van de eonen'. Dus de tijdperken die de andere overtreffen (in heerlijkheid)

Hieronder ziet u ALLE bijbelse teksten waar het Griekse grondwoord 'aion/eon' (G165) voorkomt.

versie 29 juni 2014

Voor alle woorden die dikgedrukt en onderstreept zijn staat het Griekse woord 'eon'. De tekst in blauw is mijn commentaar.

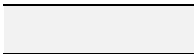
			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden	Grieks	bijbeltekst (NBG)
1	Mat.	6	13				v	v		aionas	165 Want <u>U</u> wer is het Koninkrijk en de kracht en de heerlijkheid in der <u>eeuwigheid</u> . Amen. <u>Betekent hier tijdperken (m.v.). Kan niet eeuwigheid (oneindig) betekenen, zie 1 Kor.15:25-28 - let op het woord TOTDAT</u>
2		12	32			v	v			aioni mellonti	165 3195 het zal hem niet vergeven worden, noch in deze <u>eeuw</u> , noch in <u>de toekomstende</u> <u>Hier ziet u het bewijs dat 'eon' GEEN eeuwigheid kan betekenen. Toekomstende wil zeggen dat dit tijdperk eindigt!!</u> <u>De tekst is: noch in dit tijdperk, noch in de toekomstende' (zie parallel teksten Marc.3:29, Luc.12:10)</u>
3		13	22			v				aionos	165 De in de dorens gezaaide is hij, die het woord hoort, en de zorg van de <u>wereld</u> en het bedrog van de rijkdom verstikt het woord en hij wordt onvruchtbaar <u>Het gaat hier om de zorg van dit tijdperk (the present age)</u>
4		13	39				v			synteleia	4930 het onkruid zijn de kinderen van de boze; de vijand, die het gezaaid heeft, is de duivel; de oogst is <u>de voleinding</u> der <u>wereld</u> ; de maaiers zijn de engelen <u>Voleinding : zie bijvb. Hebr.9:26. Voor wereld staat een enkelvoudvorm, dus eon/aion=tijdperk</u>
5		13	40				v			aionos synteleia	165 4930 Zoals nu het onkruid verzameld wordt en met vuur verbrand, zo zal het gaan bij <u>de voleinding</u> der <u>wereld</u> . <u>Zelfde als vers 39. Voleinding: zie bijvb Hewbr.9:26. Voor wereld staat een enkelvoudvorm, dus eon/aion=tijdperk</u>
6		13	49				v			synteleia aionos	4930 165 Zó zal het gaan bij <u>de voleinding</u> der <u>wereld</u> . De engelen zullen uitgaan om de bozen uit het midden der rechtvaardigen af te zonderen <u>Zelfde als vers 39. Voleinding: zie bijvb Hewbr.9:26. Voor wereld staat een enkelvoudvorm, dus eon/aion=tijdperk</u>
7		21	19			v				aionas	165 En Hij zeide tot hem: Nooit groeie aan u enige vrucht meer, in <u>eeuwigheid!</u> En terstond verdorde de vijgeboom <u>De boom is een beeld van 'Israel'. Zij zouden in DIT tijdperk geen vrucht dragen. Maar in de 4e en 5e aion zullen zij vrucht dragen</u>
8		24	3				v			aionos	165 Zeg ons wanneer zal dat geschieden, en wat is het <u>teken van uw komst</u> en van <u>de voleinding</u> der <u>wereld?</u> <u>Hier vragen de discipelen TWEE dingen (1) wanneer geschieden(2) wat is teken van de voleinding der 'eon'</u>
9	{{	24	21	v						kosmou aionos	2889 165 zoals er niet geweest is <u>van het begin der wereld</u> tot nu toe }} En zie, Ik ben met u <u>al de dagen</u> tot aan <u>de voleinding</u> (er staat voltooiing G49300) der <u>wereld</u> . <u>Tot aan de voleinding der 'eon' (enkelvoud). Laat u niet misleiden, de Heer gaf hen direct nadat Hij verheerlijkt was heilige geest (Joh.20:22)</u> <u>We weten dat na het '1000 jarig rijk' er een nieuwe hemel en aarde zal komen (Openb.21)</u> <u>De voltooiing van de eon heeft in deze tekst betrekking op het 4e tijdperk!</u> <u>De voleinding in 1 Kor.15:24 heeft betrekking op het einde (GR.Telos strong 5056) dus het einde van de 5e aion)</u>
								v			
										Grieks	bijbeltekst (NBG)
10	Marc	3	29			v	v			aiona aioniou	165 165 maar wie gelasterd heeft tegen de heilige Geest, heeft geen vergeving in <u>eeuwigheid</u> , maar staat schuldig aan <u>eeuwige</u> zonde <u>Parallel tekst zie Math.12:32 en Luc 12:10 . Het betreft een tijdperk en de zonde van dat tijdperk</u> <u>Door de pallelle teksten weten we dat het gaat om deze en het toekomstende tijdperk</u>
11		4	19			v				aionos	165 maar de zorgen van de <u>wereld</u> en het bedrog van de rijkdom en de begeerten naar al het andere komen erbij en verstikken het woord
12		10	30				v			aioni	165 of hij ontvangt honderdvoudig terug: nu, in deze tijd, (...) en in <u>de toekomstende eeuw</u> het <u>eeuwige</u> leven
13		11	14			v				aionion	165 <u>Hier ziet u dat de Heer spreekt over het toekomstende tijdperk (kan dus niet oneindig zijn!) en het leven van dat tijdperk.</u> En Hij antwoordde en zeide tot hem: Nooit ete meer iemand vrucht van u in <u>eeuwigheid!</u> <u>(Zie ook Mat.21:19) De boom is een beeld van 'Israel'. Zij zouden in DIT tijdperk geen vrucht dragen</u>
										Grieks	bijbeltekst (NBG)
14	Luk	1	33				v	v		aionas	165 en Hij zal als koning over het huis van Jakob heersen tot in <u>eeuwigheid</u> , en zijn koningschap zal geen einde nemen <u>Hier staat in de grondtekst een MEERVOUD dus 'eons'--> eonen. Dat alleen al bewijst dat 'eon' NOOIT eindeloos kan betekenen</u> <u>Daarnaast is de vertaling slecht. Er staat dat in die tijdperken Zijn koningschap geen einde zal nemen</u> <u>Maar NA tijdperk 4 en 5 zal Hij Jezus de Heer, het koningschap OVERDRAGEN aan de Vader. Dus eindigen! Zie 1 Kor.15:25-28!!!</u>

15		1	55					v			aiona	165	gelijk Hij gesproken heeft tot onze vaders – voor Abraham en zijn nageslacht in eeuwigheid . Tot in de eon (enkelvoud). Het woord staat in enkelvoud! Kan nooit oneindig betekenen. Het betreft hier de vierde eon. Het '1000 jarig rijk, het vreedrijk'
16		1	70					v			aionos	165	Gedeelte lofzang Zacharias : (NBG) gelijk Hij gesproken heeft door de mond zijner heilige profeten van oudsher . Ook hier staat 'eon'. Er is gesproken van(af) het tijdperk .
17		16	8					v			aionos	165	(deel uit gelijkenis) want de kinderen dezer wereld gaan ten aanzien van hun geslacht met veel meer overleg te werk dan de kinderen des lichts. kinderen van dit tijdperk
18		18	30						v				of hij zal vele malen meer ontvangen in deze tijd en in de toekomstige eeuw het eeuwige leven
19		20	34					v			kairo aioni aionion aionos	2540 165 166 165	tijd = in Grieks staat er kairo 2540 Toekomstige eeuw = toekomstige tijdperk, alleen hierin ziet u al dat het niet oneindig kan betekenen eeuwige leven = leven van de eon En Jezus zeide tot hen: De kinderen dezer eeuw huwen en worden ten huwelijk genomen
20		20	35						v		aionos	165	de kinderen (zonen) van dit tijdperk huwen... maar die waardig gekeurd zijn deel te verkrijgen aan die eeuw en aan de opstanding uit de doden, huwen niet en worden niet ten huwelijk genomen. ...krijgen deel aan tijdperk.
				voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden	Grieks		bijbeltekst (NBG)
21	John	4	14					v			aiona	165	maar wie gedronken heeft van het water, dat Ik hem zal geven, zal geen dorst krijgen in eeuwigheid zal geen dorst krijgen tot in de eon
22		6	51					v			aiona	165	Ik ben het levende brood, dat uit de hemel nedergedaald is. Indien iemand van dit brood eet, hij zal in eeuwigheid leven hij zal tot in de eon leven
23		6	58					v			aiona	165	Dit is het brood, dat uit de hemel nedergedaald is; niet gelijk de vaders gegeten hebben en gestorven zijn; wie dit brood eet, zal in eeuwigheid leven zal tot in de eon leven.
24		8	35					v			aiona	165	En de slaaf blijft niet eeuwig in het huis, de zoon blijft er eeuwig .
25		8	51					v			aiona aiona	165 165	2 maal hetzelfde woord, 2 maal betekent het niet eindeloos maar een tijdperk Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u, indien iemand mijn woord bewaard heeft, hij zal de dood in eeuwigheid niet aanschouwen. er staat een enkelvoud, dus ..hij zal de dood in de eon niet aanschouwen
26		8	52					v			aiona	165	Nu weten wij, dat Gij bezeten zijt. Abraham is gestorven (...) en Gij zegt: indien iemand mijn woord bewaard heeft, zal hij de dood in eeuwigheid niet smaken. er staat een enkelvoud, zal de dood niet smaken in het tijdperk
27		9	32					v			aionos	165	(de blindgeborene) Van eeuwigheid is het niet gehoord, dat iemand de ogen van een blindgeborene geopend heeft. vanaf dit tijdperk is het niet gehoord
28		10	28					v			aionion aiona	166 165	en Ik geef hun eeuwig leven en zij zullen voorzeker niet verloren gaan in eeuwigheid en niemand zal ze uit mijn hand roven. ik geef hun het leven van het tijdperkniet verloren gaan in het tijdperk
29		11	26					v			aiona	165	en een ieder, die leeft en in Mij gelooft, zal in eeuwigheid niet sterven; gelooft gij dat? (enkelvoud), zal in de eon / in het tijdperk niet sterven.
30		12	34					v			aiona	165	...uit de wet gehoord, dat de Christus tot in eeuwigheid blijft; hoe kunt Gij dan zeggen, dat de Zoon des mensen moet verhoogd worden? Wie is deze Zoon des mensen? (enkelvoud), zal in de eon / in het tijdperk niet sterven.
31		13	8					v			aiona	165	Petrus zeide tot Hem: Gij zult mijn voeten niet wassen in eeuwigheid er staat een enkelvoud!
32		14	16					v			aiona	165	En Ik zal de Vader bidden en Hij zal u een andere Trooster geven om tot in eeuwigheid bij u te zijn, er staat een enkelvoud!
				voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden	Grieks		bijbeltekst (NBG)
33	Hand	3	21					v					(S.V.) die God gesproken heeft door den mond van al Zijn heilige profeten van alle eeuw (NBG) Hem moest de hemel openen tot de tijden van de wederoprichting aller dingen, waarvan God gesproken heeft bij monde van zijn heilige profeten, van oudsher . (enkelvoud) vanaf de eon
34		15	18					v					(NBV) Zo spreekt de Heer, die dit van oudsher heeft aangekondigd." van de eon/tijdperk aangekondigt heeft
				voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden	Grieks		bijbeltekst (NBG)
35	Rom.	1	25					v	v		aionas	165	Zij immers hadden de waarheid Gods vervangen door de leugen en het schepsel vereerd en gediend boven de Schepper, die te prijzen is tot in eeuwigheid . Amen. Eon staat hier in het meervoud. Die we zegenen (= goed spreken) tot in de eonen.
36		9	5					v	v		aionas	165	hunner zijn de vaders en uit hen is, wat het vlees betreft, de Christus, die is boven alles, God, te prijzen tot in eeuwigheid ! Amen Eon staat hier in het meervoud. Die we zegenen (= goed spreken) tot in de eonen.
37		11	36					v	v		aionas	165	Want uit Hem en door Hem en tot Hem zijn alle dingen: Hem zij de heerlijkheid tot in eeuwigheid ! Amen Eon staat hier in het meervoud. Die we zegenen (= goed spreken) tot in de eonen.
38		12	2					v			aioni	165	En wordt niet gelijkvormig aan deze wereld , maar wordt hervormd door de vernieuwing van uw denken Er staat hier eon, een tijdperk
39		16	27					v	v		aionas	165	Hem, de alleen wijze God, zij, door Jezus Christus, de heerlijkheid in alle eeuwigheid ! Amen. Eon staat in het meervoud. ALLE staat er niet! Er staat: into the eonen / in de aionen.
				voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden	Grieks		bijbeltekst (NBG)
40	1 Kor	1	20					v			aionos	165	Waar blijft de wijze? Waar de schriftgeleerde? Waar de redetwister van deze tijd ?

41		2 6				v						aionos	165	Er staat waar is de redenaar van dit tijdperk? een wijsheid echter niet van deze euuw , noch van de beheersers dezer euuw
42		2 7	v									aionon	165	aionas komt twee maal voor in deze zin. Beide keren betekent het tijdperk, niet eeuwigheid die God (reeds) van euwigheid voorbeschikt heeft tot onze heerlijkheid
43		2 8				v						aionon	165	meervoud! voor de aanvang van de aionen (tijdperken) beschikt En geen van de beheersers dezer euuw heeft van haar geweten
44		3 18				v						aioni	165	en geen van de beheersers dit tijdperk heeft van haar geweten Indien iemand onder u meent wijs te zijn in deze tijd , hij worde dwaas, om wijs te worden.
45		8 13				v						aiona	165	in dit tijdperk Daarom, indien wat ik eet, mijn broeder aanstoet geeft, wil ik in euwigheid geen vlees meer eten
46		10 11				v	v					aionon	165	In eeuwigheid? Neen tot in het tijdperk over wie het einde der euwen gekomen is.
47	2 Kor	4 4				v						aionos	165	Meervoud, HIER heeft men terecht vertaald voor euwen=tijdperken=eonen , dus ...over wie het (doel)einde der tijdperken (meervoud) gekomen is. ongelovigen, wier overleggingen de god dezer euuw met blindheid heeft geslagen
48		9 9				v						aiona	165	enkelvoud, dit tijdperk Hij heeft uitgedeeld, aan de armen gegeven, zijn gerechtigheid blijft in euwigheid
49		11 31				v	v					aionas	165	(citaat uit Ps.112:9) zijn gerechtigheid blijft in de eon De God en Vader van onze Here Jezus, geprezen zij Hij in euwigheid , (meervoud) er staat tot in de eonen
			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden		Grieks			bijbeltekst (NBG)
50	Gal	1 4				v						aionas	165	die Zichzelf gegeven heeft voor onze zonden, om ons te trekken uit de tegenwoordige boze wereld
51		1 5					v	v				aionon	165	Er staat niet wereldmaar uit het tegenwoordige boze tijdperk aan wie de heerlijkheid zij in alle eeuwigheid ! Amen Hier zien we dat de vertalers het niet meer wisten. Er staat in de eonen van de eonen! Als eon eeuwig (oneindig zou zijn) dan zou er nooit een meervoud kunnen zijn, laat staan dubbel. Dus twee maal meervoud, de (twee) tijdperken van de (vijf) tijdperken
			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden		Grieks			bijbeltekst (NBG)
52	Efez.	1 21				v	v	v				aioni	165	boven alle overheid en macht en kracht en heerschappij en alle naam, die genoemd wordt niet alleen in deze eon , maar ook in de toekomstende
53		2 2				v						mellonti aiona	3195 165	Het woord toekomstende heeft betrekking op eon. Eon is dus niet eindeloos maar een tijdperk waarin jij vroeger gewandeld hebt overeenkomstig de loop dezer wereld(=kosmos), overeenkomstig de overste van de macht der lucht
54		2 7					v	v				aiosin	165	Er staat de eon dezer wereld om in de komende euwen de overweldigende rijkdom zijner genade te tonen naar (zijn) goedertierenheid over ons in Christus Jezus
55		3 9	v									aionon	165	Hier ziet u dat eon niet oneindig kan betekenen. Het staat in meervoud en zal eindigen, namelijk als God alles in allen is (1 Kor.15) de bediening van het geheimenis (inhoudt), dat van euwen her verborgen is gebleven in God
56		3 11	v	v	v	v	v	v	v	v		aionon	165	Eonen = meervoud. Dat dus verborgen is van de eonen naar het eeuwigge voornemen , dat Hij in Christus Jezus, onze Here, heeft uitgevoerd, Eonen = meervoud. Hier staat het PLAN VAN DE EONEN(!)
57		3 21						v						Hem zij de heerlijkheid in de gemeente en in Christus Jezus tot in alle geslachten, van euwigheid tot eeuwigheid ! Amen Hier staat van de eon (enkelvoud) der eonen (meervoud), dus één eon die de andere overtreft
			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden		Grieks			bijbeltekst (NBG)
58	Philip.	4 20					v	v				aionas	165	Onze God en Vader nu zij de heerlijkheid in alle euwigheid ! Amen Hier staat: de eonen der eonen, dus de (twee) tijdperken die de andere eonen (tijdperken) overtreffen in heerlijkheid
			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden		Grieks			bijbeltekst (NBG)
59	Kol	1 26	v									aionon	165	het geheimenis, dat euwen en geslachten lang verborgen is geweest Hier staat: het geheimenis dat van tijdperken af verborgen is geweest
			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden		Grieks			bijbeltekst (NBG)
60	1 Tim	1 17					v	v				aionon	166	De Koning der euwen , de onvergankelijke de koning der tijdperken
61		1 17					v	v				aionas aionon	165 165	...zij eer en heerlijkheid in alle euwigheid ! Amen. Hier staat : in de eonen van de eonen. Dus de twee eonen (tijdperken) die de andere overtreffen in heerlijkheid
62		6 17				v								Hun, die rijk zijn in de tegenwoordige wereld hier staat letterlijk : die : de rijken in dit tijdperk...
			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden		Grieks			bijbeltekst (NBG)
63	2 Tim	4 10				v						aiona	165	Want Demas heeft mij uit liefde voor de tegenwoordige wereld verlaten er staat: uit liefde voor dit tijdperk

			voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden				
64		4 18					v	v		aionas aionon	165 165	Hem zij de heerlijkheid in alle eeuwigheid! Amen. Hier staat: tot in de eonen der eonen, dus tot in de (twee laatste) tijdperken van de tijdperken	
										Grieks		bijbeltekst (NBG)	
65	Titus	2 12				v						rechtvaardig en godvruchtig in deze wereld leven, Er staat niet in deze wereld, maar in dit tegenwoordige tijdperk	
										Grieks		bijbeltekst (NBG)	
66	Hebr.	1 2		v	v	v	v	v		aionas	165	door wie Hij ook de wereld geschapen heeft. door wie Hij ook de eonen (tijdperken) geschapen heeft	
67		1 8					v	v		aiona aionos	165 165	maar van de Zoon: uw troon, o God, is in alle eeuwigheid er staat letterlijk: in de eon (tijdperk) van de eon (tijdperk) (citaat uit Ps.45:7 Uw troon, o God, staat voor altoos en eeuwig,) Hier zien we dat het Hebreeuwse woord 'olam' in het Grieks weergegeven wordt als 'eon'.	
68		5 6					v			aiona	165	Gij zijt priester in eeuwigheid naar de ordening van Melchisedek (citaat uit Ps.110:4 Gij zijt priester voor eeuwig, Hier zien we dat het Hebreeuwse woord 'olam' in het Grieks weergegeven wordt als 'eon'. Eon staat in enkelvoud, dus tot in het tijdperk	
69		6 5					v			aionos	165	en de krachten der toekomstige eeuw gesmaakt hebben, hier staat : de toekomstige eon / tijdperk	
70		6 20					v			aiona	165	naar de ordening van Melchisedek hogepriester geworden in eeuwigheid hier staat NIET geworden in eindeloosheid, maar in de eon / tijdperk	
71		7 17					v			aiona	165	Gij zijt priester in eeuwigheid naar de ordening van Melchisedek Niet eeuwigheid maar tijdperk	
72		7 21					v			aiona	165	De Here heeft gezworen en het zal Hem niet berouwen: Gij zijt priester in eeuwigheid Niet eeuwigheid maar tijdperk	
73		7 24					v			aiona	165	doch Hij heeft, juist doordat Hij in eeuwigheid blijft, een priesterschap Niet eeuwigheid maar tijdperk	
74		7 28					v			aiona	165	S.V stelt den Zoon, die in der eeuwigheid geheiligd is. Er staat tot in de eon / tijdperk.	
75		9 26						v		aionon	165	maar thans is Hij éénmaal, bij de voleinding der eeuwen Er staat : bij de voleinding van de eonen, van de tijdperken(!)	
76		11 3	v									Door het geloof verstaan wij, dat de wereld door het woord Gods tot stand gebracht is Er staat in de grondtekst 'eonen' meervoud, dus de tekst wordt dan dat de tijdperken door het woord Gods tot stand gebracht is	
77		13 8					v	v		aionas	165	Jezus Christus is gisteren en heden dezelfde en tot in eeuwigheid . er staat letterlijk : tot in de eonen (meervoud), dus tot in de tijdperken	
78		13 21					v	v		aionas aionon	165 165	Hem zij de heerlijkheid in alle eeuwigheid . Amen Hier staat: tot in de eonen der eonen, dus tot in de (twee laatste) tijdperken van de tijdperken	
										Grieks		bijbeltekst (NBG)	
79	1 Petr	1 25					v			aiona	165	maar het woord des Heren blijft in der eeuwigheid hier staat: tot in de eon	
80		4 11					v	v		aionas aionon	165 165	aan wie de heerlijkheid is en de kracht, in alle eeuwigheid! Amen. hier staat: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud), dus de vierde en vijfde eonen	
81		5 11					v	v				Hem zij de kracht in alle eeuwigheid! Amen hier staat : in de eonen (meervoud)	
82										Grieks		bijbeltekst (NBG)	
83	1 Petr	3 18					v			aionos	165	Hem zij de heerlijkheid, zowel nu als tot de dag der eeuwigheid . er staat : zowel nu als in de eon	
										Grieks		bijbeltekst (NBG)	
84	1 John	2 17						v		aiona	165	En de wereld gaat voorbij en haar begeren, maar wie de wil van God doet, blijft tot in eeuwigheid . er staat een enkelvoud, tot in de eon	
										Grieks		bijbeltekst (NBG)	
85	2 John	1 2					v			aiona	165	om der waarheid wil, die in ons blijft en met ons zijn zal tot in eeuwigheid er staat een enkelvoud, tot in de eon	
										Grieks		bijbeltekst (NBG)	
86	Jud.	1 13					v			aiona	165	Voor hen is de donkerste duisternis voor eeuwig weggelegd er staat een enkelvoud, tot in de eon	

87		1	25	v						aionos	165	door Jezus Christus, onze Here, heerlijkheid, majesteit, kracht en macht vóór alle eeuwigheid	
88		1	25			v	v	v		aionas	165	er staat letterlijk: (Grieks: pro pas ho aion(enkelvoud)) -voor elke eon èn nu èn in alle eeuwigheden hier staat een meervoudsvorm : eonen = tijdperken	
				voor aionische tijden	1e eon	2e eon	3e eon	4e eon	5e eon	na aionische tijden	Grieks	bijbeltekst (NBG)	
89	Openb	1	6					v	v		aionas	165	Hem zij de heerlijkheid en de kracht tot in alle eeuwigheden! Amen
90		1	18					v	v		aionon	165	Er staat letterlijk: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud). Het gaat hier om de laatste 2 tijdperken van de in totaal 5 tijdperken
91		4	9					v	v		aionas	165	en zie, Ik ben levend tot in alle eeuwigheden
92		4	10					v	v		aionon	165	Er staat letterlijk: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud). Het gaat hier om de laatste 2 tijdperken van de in totaal 5 tijdperken
93		5	13					v	v		aionas	165	die op de troon gezeten is en tot in alle eeuwigheden leeft,
94		7	12					v	v		aionon	165	Er staat letterlijk: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud). Het gaat hier om de laatste 2 tijdperken van de in totaal 5 tijdperken
95		10	6					v	v		aionas	165	en Hem aanbidden, die tot in alle eeuwigheden leeft
96		11	15					v	v		aionon	165	Er staat letterlijk: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud). Het gaat hier om de laatste 2 tijdperken van de in totaal 5 tijdperken
97		14	11					v	v		aionas	165	Het koningschap over de wereld is gekomen aan onze Here en aan zijn Gezalfde, en Hij zal als koning heersen tot in alle eeuwigheden.
98		15	7					v	v		aionon	165	Er staat letterlijk: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud). Het gaat hier om de laatste 2 tijdperken van de in totaal 5 tijdperken
99		19	3					v	v		aionas	165	En de rook van hun pijniging stijgt op in alle eeuwigheden
100		20	10					v	v		aionon	165	Er staat letterlijk: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud). Het gaat hier om de laatste 2 tijdperken van de in totaal 5 tijdperken
101		22	5					v	v		aionas	165	Amen, de lof en de heerlijkheid, en de wijsheid en de dankzegging, en de eer en de macht en de sterkte zij onze God tot in alle eeuwigheden! Amen
								v	v		aionon	165	Er staat letterlijk: in de eonen (meervoud) van de eonen (meervoud). Het gaat hier om de laatste 2 tijdperken van de in totaal 5 tijdperken



.....

.....

.....

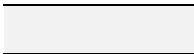
.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....